

## Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen Messekatalog 2019, limitierte Auflage

Hocheffizient und flexibel für jedes Haus



# Inhalt

Aquarea Smart & Service Cloud . . . . . 4

Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen . . . . . 6

Modellpalette der Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen . . 8

Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „J“ . . . . 10

Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „J“ . . . . . 11

Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „H“ . . . . 12

Kombi-Hydromodule | Aquarea T-CAP | Generation „H“ . 14

Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ . . . . . 16

Splitsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ . . . . . 18

Kompaktsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ . . . . . 20

Kompaktsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ . . . 21

Warmwasser- und Pufferspeicher . . . . . 22

Zubehör und Steuerungen . . . . . 24



**Quality Management System Certificate**



**Certified to ISO 9001: 2008**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
Malaysia. Sdn. Bhd.  
Cert. No.: MY-AR 1010



**Certified to ISO 9001: 2008**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
(GuangZhou) Co., Ltd.  
Registration Number: 01209Q20645RSL



**Certified to ISO 9002: 1994**  
Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd.  
(PHAAM) (Formerly know as Matsushita  
Industrial Corp. Sdn. Bhd.)  
Registration No.: AR 0866

**Environmental Management System Certificate**



**Certified to ISO 14001: 2004**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
Malaysia Sdn. Bhd.  
Cert. No.: MY-EP0112



**Certified to ISO 14001: 2004**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
(GuangZhou) Co., Ltd.  
Registration Number: 02110E10562R4L



**Certified to ISO MS 14001: 1997**  
Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd.  
(PHAAM) (Formerly know as Matsushita  
Industrial Corp. Sdn. Bhd.)  
Cert. No.: M015802127

## Neue Aquarea-Wärmepumpen mit R32

Mit der neuen J-Generation führen wir das umweltverträglichere Kältemittel R32 nun auch bei den Aquarea-Wärmepumpen ein und setzen so unsere Maxime zum Schutz der Umwelt weiter fort, R32 hat verglichen mit R410A ein erheblich geringeres Treibhauspotenzial (GWP-Wert) und ist als Ein-Stoff-Kältemittel auch leichter zu handhaben. Mit der neuen J-Generation bleiben Aquarea-Wärmepumpen auch in Zukunft eines der innovativsten und umweltfreundlichsten Heizsysteme am Markt.



## Neue Aquarea Generation „J“

Die neue J-Generation der Aquarea-Wärmepumpen ist speziell für das neue Kältemittel R32 ausgelegt und bietet unter anderem folgende Vorzüge: größere Leitungslängen, Kühlbetrieb bis 10 °C Außentemperatur, Warmwasserbereitung bis max. 3,3 COP, verbesserte Regelung der E-Heizstabfunktion für echten Bivalentbetrieb, Smart-Grid- und Photovoltaik-Steuerung im Kühlbetrieb, Einstellung der Heizkurve bis -20 °C, automatisch geregelte oder konstante Pumpendrehzahl einstellbar, integrierter Magnetfilter, Warmwasservorrang- oder Hocheffizienzmodus wählbar.

## Aquarea Service Cloud für Servicebetriebe

Mit der kostenlosen Aquarea Service Cloud können Servicebetriebe jetzt Zugriff auf die Aquarea-Systeme ihrer Kunden erhalten und erforderliche Überwachungs- und Wartungsmaßnahmen zeit- und kostensparend über das Internet ausführen. Voraussetzung dafür ist nur das Interface CZ-TAW1, eine Online-Registrierung und die Zustimmung des Kunden.



## Neuer Kaskadenregler

Mit dem neuen Kaskadenregler können bis zu 10 Aquarea-Wärmepumpen ab der H-Generation gesteuert werden. Es können bis zu 3 M-Bus-Geräte angeschlossen werden: zur Messung des Wärme- oder Stromverbrauchs, Anforderung der PV-Anlage, Regelung von Dreiwegeventilen, Kommunikation mit einer GLT über Modbus IP und Regelung der Brauchwarmwasserbereitung. Über das integrierte Touch-Display ist der Regler leicht zu konfigurieren.

## Umfangreiches Zubehör für Aquarea

Das vielfältige Zubehörsortiment für die Aquarea-Wärmepumpen umfasst unter anderem hocheffiziente Warmwasser- und Pufferspeicher, Interfaces zur Einbindung in GLT-Systeme und vieles mehr.

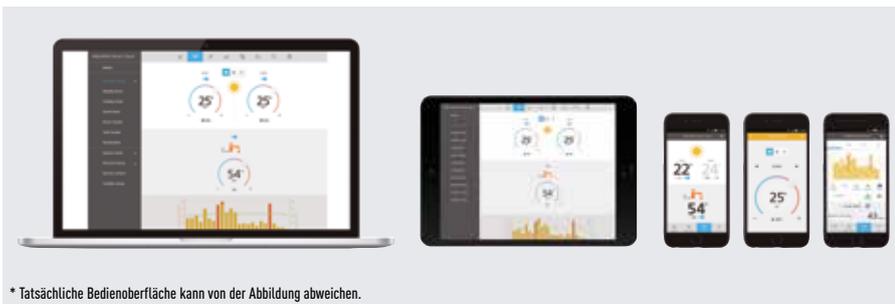


# Aquarea Smart & Service Cloud

## 1 Aquarea Smart Cloud Cloud-Anwendung für Endkunden



Demo-  
Anwendung  
anzeigen



\* Tatsächliche Bedienoberfläche kann von der Abbildung abweichen.

### Vorzüge

Energieeinsparungen, maximaler Komfort und Steuerung von überall. Verbessertes Energie- und Ressourcenmanagement, Senkung der Betriebskosten und höhere Nutzerzufriedenheit.

Die intuitiv bedienbare Anwendung ermöglicht dem Endanwender die Steuerung des gesamten Heizungs- und Warmwassersystems sowie die Überwachung des Energieverbrauchs.

Kompatibilität mit Aquarea-Geräten	H-Generation
Interface-Anschluss	am CN-CNT-Anschluss (auf der Innengeräteplatine)
Router-Anschluss	WLAN oder kabelgebundenes LAN
Browser-Kompatibilität* für Tablet oder PC	ja
Ein/Aus, Bedienung per Fernzugriff, Solltemperatureinstellung Raumheizung, Solltemperatureinstellung Warmwasserbereitung, Fehlermeldungen, Timer-Funktionen	ja
Heizkreise	max. 2 Heizkreise
Energieverbrauchsanzeige / Betriebsprotokoll	ja / ja

\* Kompatibilität mit Browser und Version jeweils prüfen

### Leicht bedienbares Energiemanagement

Das Smart-Cloud-System für Aquarea ist nicht einfach nur ein Thermostat zum Ein- und Ausschalten des Heizsystems. Es ist viel mehr eine vom Endanwender intuitiv bedienbare Anwendung zur Steuerung des gesamten Heizungs- und Warmwassersystems sowie zur Überwachung des Energieverbrauchs – auch von unterwegs!

### Funktionsweise

Schließen Sie das Interface für Aquarea Smart Cloud, CZ-TAW1, mit dem mitgelieferten Kabel einfach an Ihr Heiz- oder Kühlsystem sowie über eine WLAN- oder kabelgebundene LAN-Verbindung an Ihren Internet-Zugangspunkt an. Rufen Sie das Cloud-Portal auf, um dieselben Bedienungs-, Überwachungs- und Regelungsfunktionen zu nutzen wie auf Ihrer Fernbedienung zu Hause. Über das Portal können Sie auch Ihrem Servicepartner Zugriff auf Ihr Aquarea-System erteilen. Testen Sie vorab schon mal die Demo-Version:

<https://aquarea.aircon.panasonic.eu>

### Voraussetzungen

1. Aquarea-Wärmepumpe der Generation „H“
2. Internetzugang über eine WLAN- oder kabelgebundene LAN-Verbindung
3. Registrierung mit einer Panasonic-ID über <https://aquarea-smart.panasonic.com/>

### Funktionen

- Funktionsanzeige und -steuerung
- Timer-Funktionen
- Energieverbrauchsstatistik
- Störmeldungsanzeige



1. LAN  
2. Buchse für Verbindung zum CN-CNT-Anschluss auf der Platine des Aquarea-Innengeräts

Moderne, zukunftsweisende Heizungsregelung:  
Ein Interface (CZ-TAW1) für zwei spezifische Cloud-Anwendungen

# 2 Aquarea Service Cloud

## Cloud-Anwendung für Servicebetriebe



### Fernwartung einfach gemacht

Mit Aquarea Service Cloud können Servicebetriebe und Installateure die Aquarea-Heizsysteme ihrer Kunden per Fernwartungszugriff betreuen. Dies ermöglicht kürzere Reaktionszeiten, spart Zeit und Kosten und sorgt für zufriedeneren Kunden.

### Erweiterte Fernwartungsfunktionen mit professionellen Auswertungsanzeigen:

- Übersicht aller verbundenen Systeme
- Vollständige Daten aller verbundenen Systeme
- Statistikanzeige der letzten 7 Tage
- Aufzeichnung von Betriebsprotokollen
- Alle „Benutzer“- und „Installateur“-Einstellungen anpassbar
- Störmeldungsanzeige

#### Startseite

Status aller verbundenen Aquarea-Systeme auf einen Blick. Zwei Anzeigemöglichkeiten: als Kartenansicht oder als Listenansicht.



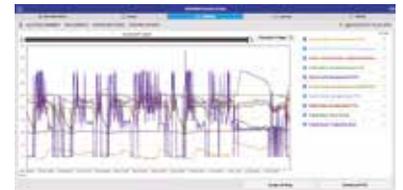
#### Registerkarte „Status“

Anzeige des aktuellen Status eines Aquarea-Systems mit max. 28 Parametern.



#### Registerkarte „Statistik“

Jederzeit abrufbare Anzeige von max. 73 Datenpunkten im Verlauf der letzten 7 Tage. Auswahl der Datenpunkte vom Anwender nach Bedarf anpassbar.



#### Registerkarte „Einstellungen“

Alle „Benutzer“- und „Installateur“-Einstellungen des Systems können per Fernzugriff über die Cloud-Anwendungen angepasst werden.



### Aktivierung von Aquarea Service Cloud

#### Voraussetzungen

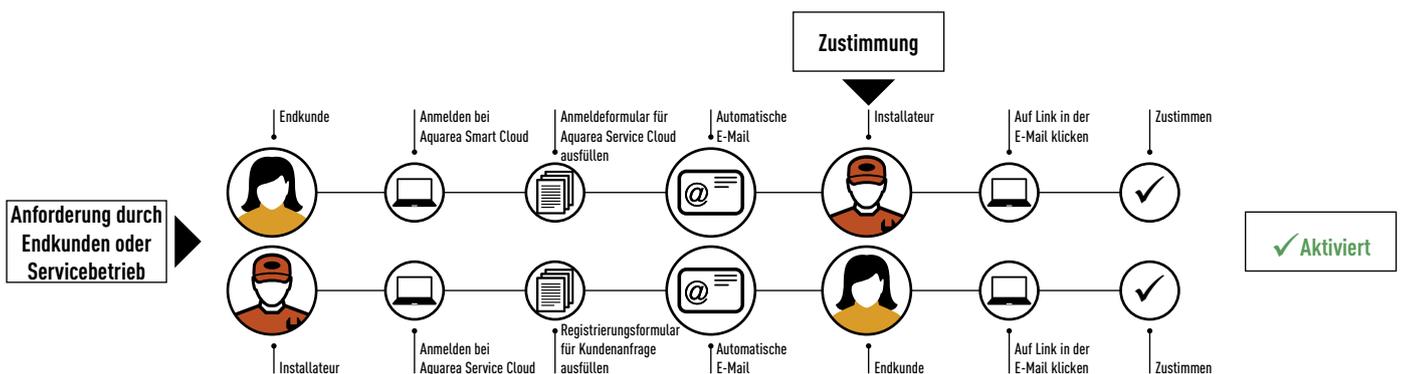
Erforderliche Hardware und Verbindung	Registrierung als Endkunde	Registrierung als Servicebetrieb
Aquarea H-Generation + Interface CZ-TAW1	Registrierung mit Panasonic-ID	Registrierung mit Service-ID
Internetzugang über eine WLAN- oder kabelgebundene LAN-Verbindung	Aquarea Smart Cloud	Aquarea Service Cloud

#### Verbindung zum Aquarea-System für Servicebetrieb aktivieren

Die Verbindung zum Aquarea-System kann auf Anfrage vom Endkunden oder vom Installateur des Servicebetriebs aktiviert werden. Der Endkunde kann die Zugriffsberechtigung für den Servicebetrieb (4 Stufen) jederzeit nach Bedarf ändern.

Registrierung als Servicebetrieb: <https://aquarea-service.panasonic.com/>

Registrierung als Endkunde: <https://aquarea-smart.panasonic.com/>





## Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen



Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen für kommerzielle und private Anwendungen  
Mit Modellen von 3 bis 16 kW decken die Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen den größten Leistungsbereich in der Branche ab, damit für jeden Heizbedarf das passende System verfügbar ist. Die kosteneffektiven und umweltschonenden Systeme sind für Neu- und Altbauten gleichermaßen geeignet.

# Modellpalette der Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen

	3kW	5kW	7kW
<b>Aquarea LT</b> <b>Kombi-Hydro-module</b> einphasig dreiphasig  S. 10, 12, 13 	 WH-ADC0309J3E5 WH-ADC0309J3E5B WH-UD03JE5  WH-ADC0309H3E5 WH-ADC0309H3E5B WH-UD03HE5-1	 WH-ADC0309J3E5 WH-ADC0309J3E5B WH-UD05JE5  WH-ADC0309H3E5 WH-ADC0309H3E5B WH-UD05HE5-1	 WH-ADC0309J3E5 WH-ADC0309J3E5B WH-UD07JE5  WH-ADC0309H3E5 WH-ADC0309H3E5B WH-UD07HE5-1
<b>S. 11, 16, 17</b> <b>Split-systeme</b> einphasig dreiphasig  	  WH-SDC0305J3E5 WH-UD03JE5 WH-SDC03H3E5-1 WH-UD03HE5-1	  WH-SDC0305J3E5 WH-UD05JE5 WH-SDC05H3E5-1 WH-UD05HE5-1	  WH-SDC0709J3E5 WH-UD07JE5 WH-SDC07H3E5-1 WH-UD07HE5-1
<b>S. 20</b> <b>Kompakt-systeme</b> einphasig  	  WH-MDC05H3E5		  WH-MDC07H3E5
<b>Aquarea T-CAP</b> <b>Kombi-Hydro-module</b> dreiphasig  s. 14, 15 			
<b>S. 18, 19</b> <b>Split-systeme</b> dreiphasig  			
<b>S. 21</b> <b>Kompakt-systeme</b> dreiphasig  			

Funktionen:  Heizen /  Kühlen /  Brauchwarmwasser  
 WH-\_\_E5 einphasig // WH-\_\_E8 dreiphasig.

9kW

12kW

16kW



WH-ADC0309J3E5  
WH-ADC0309J3E5B  
WH-UD09JE5



WH-ADC0309H3E5  
WH-ADC0309H3E5B  
WH-UD09HE5-1  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UD09HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UD12HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UD16HE8



WH-SDC0709J3E5  
WH-UD09JE5  
WH-SDC09H3E5-1  
WH-UD09HE5-1  
WH-SDC09H3E8  
WH-UD09HE8



WH-SDC12H9E8  
WH-UD12HE8



WH-SDC16H9E8  
WH-UD16HE8



WH-MDC09H3E5



WH-ADC0916H9E8  
WH-UX09HE8  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UQ09HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UX12HE8  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UQ12HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UX16HE8  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UQ16HE8



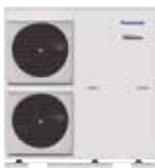
WH-SXC09H3E8  
WH-UX09HE8  
WH-SQC09H3E8  
WH-UQ09HE8



WH-SXC12H9E8  
WH-UX12HE8  
WH-SQC12H9E8  
WH-UQ12HE8



WH-SXC16H9E8  
WH-UX16HE8  
WH-SQC16H9E8  
WH-UQ16HE8



WH-MXC09H3E8



WH-MXC12H9E8



WH-MXC16H9E8

## NEU: Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „J“ | ADC | einphasig | Standard (1 Heizkreis) / Ausführung „B“ (2 Heizkreise)

### • Kältemittel R32



NEU  
2019

### Produkt highlights

- Top-COP-Wert von 5,33 (3-kW-Modell) • Geringe Installationskosten • Einfache Montage durch hydraulische Verrohrung auf der Unterseite (für zweiten Heizkreis bei Ausführung „B“ auf der Oberseite) • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern
- Einfache Konfiguration des Reglers • Geringe Stellfläche • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

Vorläufige Angaben		Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen				
Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät) in Standardausführung / Ausführung „B“		KIT-ADC03JE5 / KIT-ADC03JE5B	KIT-ADC05JE5 / KIT-ADC05JE5B	KIT-ADC07JE5 / KIT-ADC07JE5B	KIT-ADC09JE5 / KIT-ADC09JE5B	
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	3,20/5,33	5,00/5,00	7,00/4,76	9,00/4,48	
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	3,20/2,81	5,00/2,72	7,00/2,82	8,95/2,78	
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	3,20/3,64	4,20/3,18	6,85/3,41	7,00/3,40	
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	3,20/2,19	4,10/1,99	6,20/2,21	6,30/2,16	
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	3,30/2,80	4,20/2,59	5,60/2,87	6,12/2,78	
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	3,20/1,79	3,55/1,71	5,25/1,94	5,90/1,93	
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	3,20/3,52	4,50/3,00	6,70/3,03	7,60/2,90	
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	3,20/4,85	4,80/4,29	6,70/4,72	7,60/4,37	
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz ( $\eta_{h,h}$ )	W35 / W55	%	200/132	200/132	193/130	193/130
SCOP	W35 / W55		5,07/3,47	5,07/3,47	4,90/3,32	4,90/3,32
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1)</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++/A++	A++/A++	A++/A++	A++/A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1)</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++/A+++	A+++/A+++	A+++/A+++	A+++/A+++
<b>Kombi-Hydromodul Standardausführung (1 Heizkreis)</b>		<b>WH-ADC0309J3E5</b>	<b>WH-ADC0309J3E5</b>	<b>WH-ADC0309J3E5</b>	<b>WH-ADC0309J3E5</b>	
<b>Kombi-Hydromodul Ausführung „B“ (2 Heizkreise)</b>		<b>WH-ADC0309J3E5B</b>	<b>WH-ADC0309J3E5B</b>	<b>WH-ADC0309J3E5B</b>	<b>WH-ADC0309J3E5B</b>	
Abmessungen	H x B x T	mm	1800 x 598 x 717	1800 x 598 x 717	1800 x 598 x 717	1800 x 598 x 717
Nettogewicht Standardausführung / Ausführung „B“		kg	122/130	122/130	122/130	122/130
Wasserseitiger Anschluss		mm [Zoll]	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/4	R 1 1/4
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. [min. / max.]	W	30/120	30/120	30/120	30/120
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	9,20	14,30	20,10	25,80
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3,00	3,00	3,00	3,00
Empfohlene Absicherung		A	16/16	16/16	25/16	25/16
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 2,5 / 3 x 1,5	3 x 2,5 / 3 x 1,5
Speichervolumen		l	185	185	185	185
Max. Wassertemperatur		°C	65	65	65	65
Material der Speicherinnenseite			Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl
Lastprofil gem. EN16147			L	L	L	L
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz ( $\eta_{w,h}$ )		%	132	132	120	120
SCOP			3,30	3,30	3,00	3,00
Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2)</sup> : A bis G / A+ bis F			A/A+	A/A+	A/A+	A/A+
<b>Außengerät</b>			<b>WH-UD03JE5</b>	<b>WH-UD05JE5</b>	<b>WH-UD07JE5</b>	<b>WH-UD09JE5</b>
Schallleistungspegel im Flüsterbetrieb 3 (A7/W55)	Heizen	dB(A)	55	55	59	59
Schallleistungspegel (Volllastdaten)	Heizen / Kühlen	dB(A)	60/61	64/64	68/67	69/68
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	622 x 824 x 298 / 37	622 x 824 x 298 / 37	795 x 875 x 320 / 61	795 x 875 x 320 / 61
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R32) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	0,9/0,608	0,9/0,608	1,27/0,857	1,27/0,857
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm [Zoll]	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge [min. - max.] / Höhenunterschied IG/AG [max.]		m / m	3 - 25/20	3 - 25/20	3 - 50/30	3 - 50/30
Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge		m / g/m	10/20	10/20	10/25	10/25
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20
<b>Zubehör</b>			<b>Zubehör</b>		<b>Zubehör</b>	
<b>PAW-ADC-PREKIT-1</b>	Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule		<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud		
<b>PAW-ADC-CV150</b>	Seitenverkleidung für Kombi-Hydromodule		<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat		
<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität					

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B.

Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden. Hinweis: Verfügbar ab Frühjahr 2019.



Internet-Steuerung: optional.

# NEU: Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „J“ | SDC | einphasig

## • Kältemittel R32



GOOD DESIGN AWARD 2017



### Produkthighlights

- Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Einsatzbereich bis -20 °C • Schnelllüfter • Anzeige der Verdichterfrequenz



ErP 55°C  
Skala von A++ bis G



ErP 35°C  
Skala von A++ bis G



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

#### Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Hydromodul + Außengerät)			KIT-WC03J3E5	KIT-WC05J3E5	KIT-WC07J3E5	KIT-WC09J3E5
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -		3,20/n. n. v.	5,00/n. n. v.	7,00/n. n. v.	9,00/n. n. v.
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -		n. n. v./n. n. v.			
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,s</sub> )	%	W35 / W55	n. n. v./n. n. v.			
SCOP		W35 / W55	n. n. v./n. n. v.			
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G		W35 / W55	n. n. v./n. n. v.			
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D		W35 / W55	n. n. v./n. n. v.			
<b>Hydromodul</b>			<b>WH-SDC0305J3E5</b>	<b>WH-SDC0305J3E5</b>	<b>WH-SDC0709J3E5</b>	<b>WH-SDC0709J3E5</b>
Abmessungen	H x B x T	mm	892x500x340	892x500x340	892x500x340	892x500x340
Nettogewicht		kg	—	—	—	—
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	—	—	—	—
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		—	—	—	—
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	n. n. v./n. n. v.			
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	—	—	—	—
Leistung des E-Heizstabs		kW	—	—	—	—
Empfohlene Absicherung		A	n. n. v./n. n. v.			
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	n. n. v./n. n. v.			
<b>Außengerät</b>			<b>WH-UD03J5E5</b>	<b>WH-UD05J5E5</b>	<b>WH-UD07J5E5</b>	<b>WH-UD09J5E5</b>
Schallleistungspegel im Flüsterbetrieb 3 (A7/W55)		dB(A)	55	55	—	—
Schallleistungspegel (Volllastdaten)	Heizen / Kühlen	dB(A)	60/61	64/64	68/67	69/68
Abmessungen	H x B x T	mm	622x824x298	622x824x298	795x875x320	795x875x320
Nettogewicht		kg	37	37	61	61
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R32) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	0,9/0,608	0,9/0,608	1,27/0,857	1,27/0,857
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm (Zoll)	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. – max.)		m	3 – 25	3 – 25	3 – 50	3 – 50
Max. Höhenunterschied (IG/AG)		m	20	20	30	30
Vorgefüllte Leitungslänge		m	10	10	10	10
Zus. Kältemittelfüllmenge		g/m	20	20	25	25
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 – +35	-20 – +35	-20 – +35	-20 – +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 – 60 / 5 – 20	20 – 60 / 5 – 20	20 – 60 / 5 – 20	20 – 60 / 5 – 20

#### Zubehör

<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TD30C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil

#### Zubehör

<b>CZ-NV1</b>	3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul
<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D.

Hinweis: Verfügbar ab Herbst 2019.



Internet-Steuerung: optional.

## Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „H“ | ADC | einphasig | Standard (1 Heizkreis) / Ausführung „B“ (2 Heizkreise)



### Produkt highlights

- Geringe Installationskosten • Einfache Montage durch hydraulische Verrohrung auf der Unterseite (für zweiten Heizkreis bei Ausführung „B“ auf der Oberseite) • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Geringe Stellfläche • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

		Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen				
Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät) in Standardausführung / Ausführung „B“		KIT-ADC03HE5	KIT-ADC05HE5	KIT-ADC07HE5	KIT-ADC09HE5	
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	3,12 / 5,29	4,94 / 4,57	6,92 / 4,47	9,00 / 4,13	
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	3,20 / 2,67	5,00 / 2,65	6,80 / 2,63	8,90 / 2,41	
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	3,20 / 3,56	4,20 / 3,11	6,55 / 3,34	6,70 / 3,13	
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -	2,41 / 4,09	2,41 / 4,09	2,56 / 3,93	3,21 / 4,00	
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	3,20 / 2,15	4,10 / 1,98	6,00 / 1,99	6,00 / 1,99	
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	3,58 / 3,04	4,31 / 2,63	5,15 / 2,68	5,90 / 2,52	
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	3,20 / 1,72	3,55 / 1,71	4,80 / 1,89	5,80 / 1,88	
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -	3,13 / 2,42	4,23 / 2,27	4,60 / 2,32	5,90 / 2,22	
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	3,20 / 3,08	4,50 / 2,69	6,00 / 2,63	7,00 / 2,43	
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	3,30 / 3,75	5,00 / 3,76	6,00 / 3,57	7,00 / 3,26	
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz ( $\eta_{h,s}$ )	W35 / W55	%	195 / 130	195 / 130	190 / 130	190 / 130
SCOP	W35 / W55		4,69 / 3,00	4,64 / 3,31	4,86 / 3,36	4,54 / 3,32
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++/A++	A++/A++	A++/A++	A++/A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++
<b>Kombi-Hydromodul Standardausführung (1 Heizkreis)</b>		<b>WH-ADC0309H3E5</b>	<b>WH-ADC0309H3E5</b>	<b>WH-ADC0309H3E5</b>	<b>WH-ADC0309H3E5</b>	
<b>Kombi-Hydromodul Ausführung „B“ (2 Heizkreise)</b>		<b>WH-ADC0309H3E5B</b>	<b>WH-ADC0309H3E5B</b>	<b>WH-ADC0309H3E5B</b>	<b>WH-ADC0309H3E5B</b>	
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1800 x 598 x 717 / 124	1800 x 598 x 717 / 124	1800 x 598 x 717 / 124	1800 x 598 x 717 / 124
Wasserseitiger Anschluss		mm [Zoll]	R1	R1	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. [min. / max.]	W	30 / 120	30 / 120	30 / 120	30 / 120
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	9,2	14,3	20,1	25,8
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	3	3	3
Empfohlene Absicherung		A	15 / 15	15 / 15	30 / 15	30 / 15
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 2,5 / 3 x 1,5	3 x 2,5 / 3 x 1,5
Speichervolumen		l	185	185	185	185
Max. Wassertemperatur		°C	65	65	65	65
Material der Tankinnenseite			Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl
Lastprofil gem. EN16147			L	L	L	L
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz ( $\eta_{w,h}$ )		%	120	120	113	113
SCOP			3,00	3,00	113 / 2,83	113 / 2,83
Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2</sup> : A bis G / A+ bis F			A/A+	A/A+	A/A	A/A
<b>Außengerät</b>			<b>WH-UD03HE5-1</b>	<b>WH-UD05HE5-1</b>	<b>WH-UD07HE5-1</b>	<b>WH-UD09HE5-1</b>
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	64 / 65	65 / 66	68 / 66	69 / 68
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	n. n. v. <sup>5</sup>	59 / 56	59 / 56	62 / 59
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	57 / 52	64 / 58	62 / 57	65 / 59
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	622 x 824 x 298 / 39	622 x 824 x 298 / 39	795 x 900 x 320 / 66	795 x 900 x 320 / 66
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	1,20 / 2,506	1,20 / 2,506	1,45 / 3,028	1,45 / 3,028
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm [Zoll]	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge [min. - max.] / Höhenunterschied IG/AG [max.]		m / m	3 - 15/5	3 - 15/5	3 - 40/30	3 - 40/30
Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge		m / g/m	10/20	10/20	10/30	10/30
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20
<b>Zubehör</b>			<b>WH-UD03HE5-1</b>	<b>WH-UD05HE5-1</b>	<b>WH-UD07HE5-1</b>	<b>WH-UD09HE5-1</b>
<b>PAW-ADC-PREKIT-1</b>	Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation)		<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität		
<b>PAW-ADC-CV150</b>	Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule		<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud		
			<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat		

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.  
 1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7).  
 4) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.  
 Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „H“ | ADC | dreiphasig



## Produkthighlights

- Geringe Installationskosten • Einfache Montage durch hydraulische Verrohrung auf der Unterseite
- Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Geringe Stellfläche
- Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.

ErP 55°C  
Skala von A++ bis G

ErP 35°C  
Skala von A++ bis G

Brauchwarmwasser 55°C  
Skala von A bis G



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät)		KIT-ADC9HE8	KIT-ADC12HE8	KIT-ADC16HE8
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	8,74 / 4,92	11,41 / 4,44	16,00 / 4,28
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	9,00 / 2,94	12,00 / 2,88	14,50 / 2,68
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	9,00 / 3,59	11,40 / 3,44	13,00 / 3,28
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -	4,55 / 3,92	4,71 / 3,66	n. n. v. <sup>5</sup>
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	8,80 / 2,23	9,10 / 2,20	9,80 / 2,17
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	9,58 / 3,02	10,18 / 2,82	11,40 / 2,57
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	7,90 / 2,05	8,20 / 1,92	9,00 / 1,82
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -	8,30 / 2,59	8,90 / 2,46	10,30 / 2,35
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	7,00 / 3,17	10,00 / 2,85	12,20 / 2,56
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	7,00 / 4,61	10,00 / 4,17	12,20 / 4,12
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>s,h</sub> )	W35 / W55	%	190 / 133	190 / 134
SCOP	W35 / W55		4,71 / 3,16	4,58 / 3,08
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55	A++ bis G	A++/A++	A++/A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55	A+++ bis D	A+++/A+++	A+++/A+++
<b>Kombi-Hydromodul</b>		<b>WH-ADC0916H9E8</b>	<b>WH-ADC0916H9E8</b>	<b>WH-ADC0916H9E8</b>
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1800 x 598 x 717 / 126	1800 x 598 x 717 / 126
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R 1	R 1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen	W	variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	36 / 152	36 / 152
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	9	9
Empfohlene Absicherung		A	16 / 16	16 / 16
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 / 5 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5
Speichervolumen		l	185	185
Max. Wassertemperatur		°C	65	65
Material der Tankinnenseite			Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl
Lastprofil gem. EN16147			L	L
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz (η <sub>wh</sub> )		%	95	91
SCOP			2,38	2,28
Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2</sup> : A bis G / A+ bis F			A/A	A/A
<b>Außengerät</b>		<b>WH-UD09HE8</b>	<b>WH-UD12HE8</b>	<b>WH-UD16HE8</b>
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	68 / 67	69 / 68
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	61 / 58	64 / 61
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	66 / 63	68 / 65
				n. n. v. <sup>5</sup> / 66
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1340 x 900 x 320 / 107	1340 x 900 x 320 / 107
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	2,55 / 5,324	2,55 / 5,324
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm (Zoll)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. - max.) / Höhenunterschied IG/AG (max.)		m / m	3 - 30 / 30	3 - 30 / 30
Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge		m / g/m	10 / 50	10 / 50
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20

### Zubehör

<b>PAW-ADC-PREKIT-1</b>	Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation)
<b>PAW-ADC-CV150</b>	Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule

### Zubehör

<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.  
 1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7).  
 4) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.  
 Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.

ErP 55°C

ErP 35°C

Brauchwarmwasser

INVERTER+

Hoch-effizienzpumpe

COP 4,84  
Aquarea LT

Brauchwarmwasser

Heizbetrieb

Schmutzfänger

Absperventil

Vortex-Sensor

Bivalent-Steuerung

Moderner Regler

WLAN optional

GLT Konnektivität

5 Jahre Herstellergarantie

Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

## Kombi-Hydromodule | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | AXC (Standard) | dreiphasig



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



### Produkt highlights

- Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis  $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$  • Volle Heizleistung bis  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  • Geringe Installationskosten • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

#### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät)		KIT-AXC9HE8		KIT-AXC12HE8		KIT-AXC16HE8	
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	9,24 / 5,03	12,03 / 4,89	15,92 / 4,42			
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	9,00 / 2,94	12,00 / 2,88	16,00 / 2,71			
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	9,00 / 3,59	12,00 / 3,44	16,00 / 3,10			
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -	4,34 / 3,86	6,70 / 3,82	9,13 / 3,77			
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	9,00 / 2,21	12,00 / 2,19	16,00 / 2,13			
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	10,04 / 3,16	12,61 / 2,84	16,07 / 2,63			
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	9,00 / 2,02	12,00 / 1,92	16,00 / 1,86			
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -	9,00 / 2,56	12,00 / 2,42	16,00 / 2,32			
Heizleistung / COP (A-25/W35)	kW / -	n. n. v. <sup>5</sup>	10,34 / 1,86	13,30 / 1,80			
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	7,00 / 3,17	10,00 / 2,81	12,20 / 2,57			
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	7,00 / 5,19	10,00 / 5,13	12,20 / 3,49			
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz ( $\eta_{s,h}$ )	W35 / W55	%	181 / 130	170 / 130	160 / 125		
SCOP	W35 / W55		4,89 / 3,40	4,77 / 3,41	4,42 / 3,16		
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A++ bis G	W35 / W55		A++ / A++	A++ / A++	A++ / A++		
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A+++ bis D	W35 / W55		A+++ / A++	A+++ / A++	A+++ / A++		
<b>Kombi-Hydromodul</b>		<b>WH-ADC0916H9E8</b>		<b>WH-ADC0916H9E8</b>		<b>WH-ADC0916H9E8</b>	
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1800 x 598 x 717 / 126	1800 x 598 x 717 / 126	1800 x 598 x 717 / 126		
Wasserseitiger Anschluss		mm [Zoll]	R 1	R 1	R 1		
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel		
	Leistungsaufn. [min. / max.]	W	36 / 152	36 / 152	36 / 152		
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4	45,9		
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	9	9	9		
Empfohlene Absicherung		A	16 / 16	16 / 16	16 / 16		
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 / 5 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5		
Speichervolumen		l	185	185	185		
Max. Wassertemperatur		°C	65	65	65		
Material der Tankinnenseite			Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl		
Lastprofil gem. EN16147			L	L	L		
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz ( $\eta_{w,h}$ )		%	95	95	91		
SCOP			2,38	2,38	2,28		
Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala 2: A bis G / A+ bis F			A/A	A/A	A/A		
<b>Außengerät</b>		<b>WH-UX09HE8</b>		<b>WH-UX12HE8</b>		<b>WH-UX16HE8</b>	
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	68 / 67	69 / 68	72 / 71		
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	60 / 57	62 / 59	64 / 61		
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	64 / 62	66 / 64	68 / 65		
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1340 x 900 x 320 / 108	1340 x 900 x 320 / 108	1340 x 900 x 320 / 118		
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	2,85 / 5,951	2,85 / 5,951	2,90 / 6,055		
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm [Zoll]	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)		
Leitungslänge [min. - max.] / Höhenunterschied IG/AG [max.]		m / m	3-30/20	3-30/20	3-30/20		
Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge		m / g/m	10/50	10/50	10/50		
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-28 - +35	-28 - +35	-28 - +35		
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20		

#### Zubehör

<b>PAW-ADC-PREKIT-1</b>	Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation)
<b>PAW-ADC-CV150</b>	Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule

#### Zubehör

<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7).

4) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B.

Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Kombi-Hydromodule | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | AQC (SuperQuiet) | dreiphasig



## Produkthighlights

• Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis  $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$  • Volle Heizleistung bis  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  • Geringe Installationskosten • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät)		KIT-AQC9HE8	KIT-AQC12HE8	KIT-AQC16HE8	
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	9,24 / 5,03	12,03 / 4,89	15,92 / 4,42	
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	9,00 / 2,94	12,00 / 2,88	16,00 / 2,71	
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	9,00 / 3,59	12,00 / 3,44	16,00 / 3,10	
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -	4,34 / 3,86	6,70 / 3,82	9,13 / 3,77	
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	9,00 / 2,21	12,00 / 2,19	16,00 / 2,13	
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	10,04 / 3,16	12,61 / 2,84	16,07 / 2,63	
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	9,00 / 2,02	12,00 / 1,92	16,00 / 1,86	
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -	9,00 / 2,56	12,00 / 2,42	16,00 / 2,32	
Heizleistung / COP (A-25/W35)	kW / -	n. n. v. <sup>5</sup>	10,34 / 1,86	13,30 / 1,80	
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	7,00 / 3,17	10,00 / 2,81	12,20 / 2,57	
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	7,00 / 5,19	10,00 / 5,13	12,20 / 3,49	
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz ( $\eta_{p,h}$ )	W35 / W55	%	181 / 130	170 / 130	
SCOP	W35 / W55		4,89 / 3,40	4,77 / 3,41	
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++/A++	A++/A++	
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++/A++	A+++/A++	
<b>Kombi-Hydromodul</b>		<b>WH-ADC0916H9E8</b>	<b>WH-ADC0916H9E8</b>	<b>WH-ADC0916H9E8</b>	
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1800 x 598 x 717 / 126	1800 x 598 x 717 / 126	1800 x 598 x 717 / 126
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R 1	R 1	R 1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	36 / 152	36 / 152	36 / 152
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4	45,9
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	9	9	9
Empfohlene Absicherung		A	16 / 16	16 / 16	16 / 16
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 / 5 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5
Speichervolumen		l	185	185	185
Max. Wassertemperatur		°C	65	65	65
Material der Tankinnenseite			Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl	Rostfreier Stahl
Lastprofil gem. EN16147			L	L	L
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz ( $\eta_{w,h}$ )		%	95	95	91
SCOP			2,38	2,38	2,28
Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2</sup> : A bis G / A+ bis F			A/A	A/A	A/A
<b>Außengerät</b>		<b>WH-UQ09HE8</b>	<b>WH-UQ12HE8</b>	<b>WH-UQ16HE8</b>	
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	61 / 63	62 / 64	65 / 68
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	57 / 50	59 / 52	62 / 55
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	58 / 55	61 / 54	62 / 58
Abmessungen / Nettogewicht	H x B x T	mm / kg	1410 x 1283 x 320 / 151	1410 x 1283 x 320 / 151	1410 x 1283 x 320 / 161
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	2,85 / 5,951	2,85 / 5,951	2,99 / 6,243
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm (Zoll)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. - max.) / Höhenunterschied IG/AG (max.)		m / m	3-30/20	3-30/20	3-30/20
Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge		m / g/m	10 / 50	10 / 50	10 / 50
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-28 - +35	-28 - +35	-28 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20

### Zubehör

<b>PAW-ADC-PREKIT-1</b>	Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation)
<b>PAW-ADC-CV150</b>	Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule

### Zubehör

<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897. 1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 4) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor. Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ | SDC | einphasig

## Produkt highlights

• Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und  
Wartung • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur  
von 20 °C • Einsatzbereich bis -20 °C • Schnelllüfter • Anzeige der Verdichterfrequenz



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-  
Anbindung. Für End-  
kunden und Service-  
betriebe (Fernwar-  
tung).

		Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen				
<b>Set (Hydromodul + Außengerät)</b>		<b>KIT-WC03H3E5</b>	<b>KIT-WC05H3E5</b>	<b>KIT-WC07H3E5</b>	<b>KIT-WC09H3E5</b>	
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	3,12 / 5,29	4,94 / 4,57	6,92 / 4,47	9,00 / 4,13	
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	3,20 / 2,67	5,00 / 2,65	6,80 / 2,63	8,90 / 2,41	
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	3,20 / 3,56	4,20 / 3,11	6,55 / 3,34	6,70 / 3,13	
Heizleistung / COP (A2/W55, Teillastdaten)	kW / -	2,41 / 4,09	2,41 / 4,09	2,56 / 3,93	3,21 / 4,00	
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	3,20 / 2,15	4,10 / 1,98	6,00 / 1,99	6,00 / 1,99	
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	3,58 / 3,04	4,31 / 2,63	5,81 / 2,95	6,01 / 2,66	
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	3,20 / 1,72	3,55 / 1,71	4,80 / 1,89	5,80 / 1,88	
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -	3,13 / 2,42	4,23 / 2,27	4,60 / 2,32	5,90 / 2,22	
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	3,20 / 3,08	4,50 / 2,69	6,00 / 2,63	7,00 / 2,43	
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	3,30 / 3,75	5,00 / 3,76	6,00 / 3,57	7,00 / 3,26	
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,h</sub> )	W35 / W55	%	195 / 130	195 / 130	190 / 130	190 / 130
SCOP	W35 / W55		4,69 / 3,00	4,64 / 3,31	4,86 / 3,36	4,54 / 3,32
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++/A++	A++/A++	A++/A++	A++/A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++
<b>Hydromodul</b>		<b>WH-SDC03H3E5-1</b>	<b>WH-SDC05H3E5-1</b>	<b>WH-SDC07H3E5-1</b>	<b>WH-SDC09H3E5-1</b>	
Abmessungen	H x B x T	mm	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340
Nettogewicht		kg	44	44	44	44
Wasserseitiger Anschluss		mm [Zoll]	R1	R1	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. [min. / max.]	W	30 / 100	33 / 106	34 / 114	40 / 120
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	9,2	14,3	20,1	25,8
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	3	3	3
Empfohlene Absicherung		A	15/30	15/30	15/30	15/30
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5
<b>Außengerät</b>		<b>WH-UD03HE5-1</b>	<b>WH-UD05HE5-1</b>	<b>WH-UD07HE5-1</b>	<b>WH-UD09HE5-1</b>	
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	64 / 65	65 / 66	68 / 66	69 / 68
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	n. n. v. <sup>4</sup>	59 / 56	59 / 56	62 / 59
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	57 / 52	64 / 58	62 / 57	65 / 59
Abmessungen	H x B x T	mm	622 x 824 x 298	622 x 824 x 298	795 x 900 x 320	795 x 900 x 320
Nettogewicht		kg	39	39	66	66
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	1,20 / 2,506	1,20 / 2,506	1,45 / 3,028	1,45 / 3,028
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm [Zoll]	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)	6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. - max.)		m	3 - 15	3 - 15	3 - 40	3 - 40
Max. Höhenunterschied (IG/AG)		m	5	5	30	30
Vorgefüllte Leitungslänge		m	10	10	10	10
Zus. Kältemittelfüllmenge		g/m	20	20	30	30
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20
<b>Zubehör</b>		<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter	<b>CZ-NV1</b>	3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul	
<b>PAW-TD30C1E5</b>		Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter	<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität		
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>		Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter	<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen		
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>		Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter	<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud		
<b>PAW-3WYLV-SI</b>		3-Wege-Ventil	<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat		

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

<sup>1</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. <sup>2</sup>) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). <sup>3</sup>) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. <sup>4</sup>) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ | SDC | dreiphasig



## Produkt highlights

- Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Einsatzbereich bis -20 °C • Schnelllüfter • Anzeige der Verdichtersfrequenz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Hydromodul + Außengerät)			KIT-WC09H3E8	KIT-WC12H9E8	KIT-WC16H9E8
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -		8,74 / 4,92	11,41 / 4,44	16,00 / 4,28
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -		9,00 / 2,94	12,00 / 2,88	14,50 / 2,68
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -		9,00 / 3,59	11,40 / 3,44	13,00 / 3,28
Heizleistung / COP (A2/W55, Teillastdaten)	kW / -		4,55 / 3,92	4,71 / 3,66	n. n. v. <sup>4</sup>
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -		8,80 / 2,23	9,10 / 2,20	9,80 / 2,17
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -		9,58 / 3,02	10,18 / 2,82	11,40 / 2,57
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -		7,90 / 2,05	8,20 / 1,92	9,00 / 1,82
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -		8,30 / 2,59	8,90 / 2,46	10,30 / 2,35
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -		7,00 / 3,17	10,00 / 2,81	12,20 / 2,56
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -		7,00 / 4,61	10,00 / 4,17	12,20 / 4,12
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz [η <sub>s,r</sub> ]	W35 / W55	%	190 / 133	190 / 134	190 / 130
SCOP	W35 / W55		4,71 / 3,16	4,58 / 3,08	4,82 / 3,33
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++ / A++	A++ / A++	A++ / A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++ / A++	A+++ / A++	A+++ / A++
<b>Hydromodul</b>			<b>WH-SDC09H3E8</b>	<b>WH-SDC12H9E8</b>	<b>WH-SDC16H9E8</b>
Abmessungen	H x B x T	mm	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340
Nettogewicht		kg	44	45	45
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R1	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	32 / 102	34 / 110	30 / 105
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4	45,9
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	9	9
Empfohlene Absicherung		A	15/30	15/30	15/30
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5	3 x 1,5 / 3 x 1,5
<b>Außengerät</b>			<b>WH-UD09H8</b>	<b>WH-UD12H8</b>	<b>WH-UD16H8</b>
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	68 / 67	69 / 68	72 / 72
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	61 / 58	64 / 61	n. n. v. <sup>4</sup>
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	66 / 63	68 / 65	n. n. v. <sup>4</sup> / 66
Abmessungen	H x B x T	mm	1340 x 900 x 320	1340 x 900 x 320	1340 x 900 x 320
Nettogewicht		kg	107	107	107
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	2,55 / 5,324	2,55 / 5,324	2,55 / 5,324
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm (Zoll)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. - max.)		m	3 - 30	3 - 30	3 - 30
Max. Höhenunterschied (IG/AG)		m	30	30	30
Vorgefüllte Leitungslänge		m	10	10	10
Zus. Kältemittelfüllmenge		g/m	50	50	50
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20

### Zubehör

<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TD30C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>	Emailierter Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>	Emailierter Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil

### Zubehör

<b>CZ-NV1</b>	3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul
<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 4) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

## Splitsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | SXC (Standard) | dreiphasig

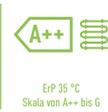


**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



### Produkt highlights

- Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Volle Heizleistung bis -20 °C • Wasservorlauftemperaturen bis 60 °C • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis -28 °C • Schnelllüfter • Anzeige der Verdichtersfrequenz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

#### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Hydromodul + Außengerät)			KIT-WXC09H3E8	KIT-WXC12H9E8	KIT-WXC16H9E8
Heizleistung / COP (A7/W35)		kW / -	9,24 / 5,03	12,03 / 4,89	15,92 / 4,42
Heizleistung / COP (A7/W55)		kW / -	9,00 / 2,94	12,00 / 2,88	16,00 / 2,71
Heizleistung / COP (A2/W35)		kW / -	9,00 / 3,59	12,00 / 3,44	16,00 / 3,10
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)		kW / -	4,34 / 3,86	6,70 / 3,82	9,13 / 3,77
Heizleistung / COP (A2/W55)		kW / -	9,00 / 2,21	12,00 / 2,19	16,00 / 2,13
Heizleistung / COP (A-7/W35)		kW / -	10,04 / 3,16	12,61 / 2,84	16,07 / 2,63
Heizleistung / COP (A-7/W55)		kW / -	9,00 / 2,02	12,00 / 1,92	16,00 / 1,86
Heizleistung / COP (A-15/W35)		kW / -	9,00 / 2,56	12,00 / 2,42	16,00 / 2,32
Heizleistung / COP (A-25/W35)		kW / -	n. n. v. <sup>4</sup>	10,34 / 1,86	13,30 / 1,80
Kühlleistung / EER (A35/W7)		kW / -	7,00 / 3,17	10,00 / 2,81	12,20 / 2,57
Kühlleistung / EER (A35/W18)		kW / -	7,00 / 5,19	10,00 / 5,13	12,20 / 3,49
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>s,h</sub> )	W35 / W55	%	181 / 130	170 / 130	160 / 125
SCOP	W35 / W55		4,89 / 3,40	4,77 / 3,41	4,42 / 3,16
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++ / A++	A++ / A++	A++ / A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++ / A++	A+++ / A++	A+++ / A++
<b>Hydromodul</b>			<b>WH-SXC09H3E8</b>	<b>WH-SXC12H9E8</b>	<b>WH-SXC16H9E8</b>
Abmessungen	H x B x T	mm	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340	892 x 500 x 340
Nettogewicht		kg	43	44	45
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R1	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	32 / 102	34 / 110	30 / 105
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4	45,9
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	9	9
Empfohlene Absicherung		A	16 / 16	16 / 16	16 / 16
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 / 3 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5	5 x 1,5 / 5 x 1,5
<b>Außengerät</b>			<b>WH-UX09HE8</b>	<b>WH-UX12HE8</b>	<b>WH-UX16HE8</b>
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	68 / 67	69 / 68	72 / 71
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	60 / 57	62 / 59	64 / 61
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	64 / 62	66 / 64	68 / 65
Abmessungen	H x B x T	mm	1340 x 900 x 320	1340 x 900 x 320	1340 x 900 x 320
Nettogewicht		kg	108	108	118
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	2,85 / 5,951	2,85 / 5,951	2,90 / 6,055
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm (Zoll)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. – max.)		m	3 – 30	3 – 30	3 – 30
Max. Höhenunterschied (IG/AG)		m	30	30	30
Vorgefüllte Leitungslänge		m	10	10	10
Zus. Kältemittelfüllmenge		g/m	50	50	50
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-28 – +35	-28 – +35	-28 – +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 – 60 / 5 – 20	20 – 60 / 5 – 20	20 – 60 / 5 – 20

#### Zubehör

<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TD30C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil

#### Zubehör

<b>CZ-NV1</b>	3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul
<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktangabenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 4) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



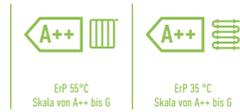
Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Splitsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | SQC (SuperQuiet) | dreiphasig



## Produkt Highlights

- Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Reduzierung des Schallleistungspegels gegenüber der Standardausführung im Heizbetrieb um 7 dB(A) • Reduzierung des Schallleistungspegels gegenüber der Standardausführung im Flüsterbetrieb sogar um 10 – 12 dB(A) • Volle Heizleistung bis -20 °C • Wasservorlauftemperaturen bis 60 °C
- Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C
- Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis -28 °C • Anzeige der Verdichtertemperatur



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Set (Hydromodul + Außengerät)		KIT-WQC09H3E8	KIT-WQC12H9E8	KIT-WQC16H9E8
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -	9,24 / 5,03	12,03 / 4,89	15,92 / 4,42
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -	9,00 / 2,94	12,00 / 2,88	16,00 / 2,71
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -	9,00 / 3,59	12,00 / 3,44	16,00 / 3,10
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -	4,34 / 3,86	6,70 / 3,82	9,13 / 3,77
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -	9,00 / 2,21	12,00 / 2,19	16,00 / 2,13
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -	10,04 / 3,16	12,61 / 2,84	16,07 / 2,63
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -	9,00 / 2,02	12,00 / 1,92	16,00 / 1,86
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -	9,00 / 2,56	12,00 / 2,42	16,00 / 2,32
Heizleistung / COP (A-25/W35)	kW / -	n. n. v. <sup>4</sup>	10,34 / 1,86	13,30 / 1,80
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -	7,00 / 3,17	10,00 / 2,81	12,20 / 2,57
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -	7,00 / 5,19	10,00 / 5,13	12,20 / 3,49
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>s,h</sub> )	W35 / W55	%	181 / 130	170 / 130
SCOP	W35 / W55		4,60 / 3,33	4,33 / 3,33
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++ / A++	A++ / A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++ / A++	A+++ / A++
Hydromodul		WH-SQC09H3E8	WH-SQC12H9E8	WH-SQC16H9E8
Abmessungen	H x B x T	mm	892x500x340	892x500x340
Nettogewicht		kg	43	44
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	32/102	34/110
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	9
Empfohlene Absicherung		A	15/30	15/30
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	3x 1,5 / 3x 1,5	3x 1,5 / 3x 1,5
Außengerät		WH-UQ09HE8	WH-UQ12HE8	WH-UQ16HE8
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	61/63	62/64
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>	A7/W35 / A7/W35 Flüster 3	dB(A)	57 / 50	59 / 52
	A7/W55 / A7/W55 Flüster 3	dB(A)	58 / 55	61 / 54
Abmessungen	H x B x T	mm	1410x1283x320	1410x1283x320
Nettogewicht		kg	151	151
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent		kg / t	2,85/5,951	2,85/5,951
Leitungsdurchmesser	Flüssig / Gas	mm (Zoll)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)	9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)
Leitungslänge (min. – max.)		m	3 – 30	3 – 30
Max. Höhenunterschied (IG/AG)		m	20	20
Vorgefüllte Leitungslänge		m	10	10
Zus. Kältemittelfüllmenge		g/m	50	50
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-28 – +35	-28 – +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 – 60 / 5 – 20	20 – 60 / 5 – 20

### Zubehör

<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TD30C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil

### Zubehör

<b>CZ-NV1</b>	3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul
<b>CZ-NS4P</b>	Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität
<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 4) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

## Kompaktsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ | MDC | einphasig

### Produkt highlights

- Optionale Steuerung mittels Smartphone
- Maximale Vorlauftemperatur: 55 °C
- Einsatzbereich bis -20 °C
- Vorlauftemperaturen im Kühlbetrieb von 5 bis 20 °C



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

#### Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Außengerät			WH-MDC05H3E5	WH-MDC07H3E5	WH-MDC09H3E5
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -		4,93 / 4,91	7,00 / 4,52	9,00 / 4,29
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -		5,00 / 2,84	7,00 / 2,83	9,00 / 2,72
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -		4,80 / 3,36	6,60 / 3,30	6,80 / 3,18
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -		2,04 / 3,94	6,60 / 3,30	6,80 / 3,18
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -		4,00 / 2,33	6,30 / 2,22	6,30 / 2,13
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -		4,85 / 2,83	5,50 / 2,70	6,40 / 2,60
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -		4,30 / 1,89	5,00 / 1,82	5,80 / 1,78
Heizleistung / COP (A-15/W35)	kW / -		5,00 / 2,27	4,60 / 2,43	5,90 / 2,36
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -		4,50 / 3,28	6,00 / 2,78	7,00 / 2,60
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -		5,10 / 5,10	6,00 / 3,87	7,00 / 3,59
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,h</sub> )	W35 / W55	%	199 / 139	190 / 130	190 / 130
SCOP	W35 / W55		5,05 / 3,55	4,83 / 3,33	4,83 / 3,33
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A++ bis G	W35 / W55		A++ / A++	A++ / A++	A++ / A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A+++ bis D	W35 / W55		A+++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	65 / 65	68 / 66	69 / 67
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>	A7/W55 Flüster 3	dB(A)	57	57	61
Abmessungen	H x B x T	mm	865 x 1283 x 320	865 x 1283 x 320	865 x 1283 x 320
Nettogewicht		kg	94	104	104
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent <sup>4</sup>		kg / t	1,30 / 2,714	1,35 / 2,819	1,35 / 2,819
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R1	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	34 / 96	36 / 100	39 / 108
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	14,3	20,1	25,8
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	3	3
Leistungsaufnahme	Heizen	kW	0,985	1,55	2,10
	Kühlen	kW	1,37	2,16	2,69
Betriebs- und Anlaufstrom	Heizen	A	4,7	7,2	9,6
	Kühlen	A	6,3	9,9	12,2
Stromaufnahme 1		A	13,0	21,0	22,9
Stromaufnahme 2		A	13,0	13,0	13,0
Empfohlene Absicherung		A	30 / 15	30 / 15	30 / 16
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	3 x 4,0 od. 6,0 / 3 x 4,0	3 x 4,0 od. 6,0 / 3 x 4,0	3 x 4,0 od. 6,0 / 3 x 4,0
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 55 / 5 - 20	20 - 55 / 5 - 20	220 - 55 / 5 - 20

#### Zubehör

<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TD30C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter

#### Zubehör

<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil
<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht.

4) WH-MDC-Modelle sind hermetisch abgeschlossen.



Internet-Steuerung: optional.

# Kompaktsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | MXC | dreiphasig



## Produkthighlights

- Optionale Steuerung mittels Smartphone
- Maximale Vorlauftemperatur: 55 °C
- Einsatzbereich bis -20 °C
- Vorlauftemperaturen im Kühlbetrieb von 5 bis 20 °C



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

Außengerät			WH-MXC09H3E8 <sup>1</sup>	WH-MXC12H9E8 <sup>1</sup>	WH-MXC16H9E8 <sup>1</sup>
Heizleistung / COP (A7/W35)	kW / -		9,00/4,84	12,00/4,74	16,00/4,28
Heizleistung / COP (A7/W55)	kW / -		9,00/2,94	12,00/2,88	16,00/2,71
Heizleistung / COP (A2/W35)	kW / -		9,00/3,59	12,00/3,44	16,00/3,10
Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)	kW / -		9,00/3,59	12,00/3,44	16,00/3,10
Heizleistung / COP (A2/W55)	kW / -		9,00/2,21	12,00/2,19	16,00/2,13
Heizleistung / COP (A-7/W35)	kW / -		9,00/2,85	12,00/2,72	16,00/2,49
Heizleistung / COP (A-7/W55)	kW / -		9,00/2,02	12,00/1,92	16,00/1,86
Kühlleistung / EER (A35/W7)	kW / -		7,00/3,17	10,00/2,81	12,20/2,56
Kühlleistung / EER (A35/W18)	kW / -		7,00/5,19	10,00/5,13	12,20/3,49
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>s,h</sub> )	W35 / W55	%	181/130	170/130	160/125
SCOP	W35 / W55		4,60/3,33	4,33/3,33	4,08/3,20
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>2</sup> : A++ bis G	W35 / W55		A++/A++	A++/A++	A++/A++
Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>2</sup> : A+++ bis D	W35 / W55		A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++
Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>	Heizen / Kühlen	dB(A)	68/67	69/68	72/71
Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>	A7/W55 Flüster 3		62	64	65
Abmessungen	H x B x T	mm	1410 x 1283 x 320	1410 x 1283 x 320	1410 x 1283 x 320
Nettogewicht		kg	151	151	164
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent <sup>5</sup>		kg / t	2,30/4,802	2,30/4,802	2,35/4,907
Wasserseitiger Anschluss		mm (Zoll)	R1	R1	R1
Hocheffizienzpumpe	Drehzahlstufen		variabel	variabel	variabel
	Leistungsaufn. (min. / max.)	W	32/102	34/110	38/120
Wasservolumenstrom (A7/W35)		l/min	25,8	34,4	45,9
Leistung der Elektro-Zusatzheizung		kW	3	9	9
Leistungsaufnahme	Heizen	kW	1,86	2,53	3,74
	Kühlen	kW	2,21	3,56	4,76
Betriebs- und Anlaufstrom	Heizen	A	3,0	4,0	5,7
	Kühlen	A	3,5	5,3	7,1
Stromaufnahme 1		A	14,7	11,9	15,5
Stromaufnahme 2		A	13,0	13,0	13,0
Empfohlene Absicherung		A	16/16	16/16	16/16
Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2		mm <sup>2</sup>	5x1,5 / 3x1,5	5x1,5 / 5x1,5	5x1,5 / 5x1,5
Betriebsbereich	Außentemperatur	°C	-20 - +35	-20 - +35	-20 - +35
	Wasseraustritt H / K	°C	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20	20 - 60 / 5 - 20

#### Zubehör

<b>PAW-TD20C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TD30C1E5</b>	Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter
<b>PAW-TA20C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter
<b>PAW-TA30C1E5STD</b>	Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter

#### Zubehör

<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil
<b>PAW-BTANK50L-1</b>	Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen
<b>CZ-TAW1</b>	Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud
<b>PAW-A2W-RTWIRED</b>	Raumthermostat

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) EHPA-Gütesiegel erteilt. EHPA-Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vollständig vor; Leistungsdaten sind Werksdaten. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 4) Schallleistungspegel im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) WH-MXC-Modelle sind hermetisch abgeschlossen.

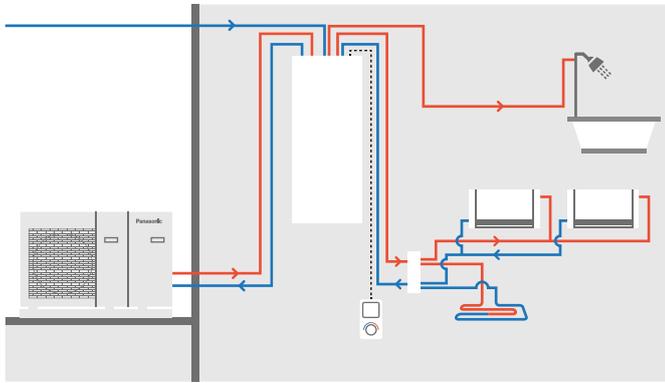


Internet-Steuerung: optional.

# Warmwasser- und Pufferspeicher

## Aquarea-Tank: Warmwasser-/Pufferspeicher-Kombination

Der Aquarea-Tank ist eine Kombination aus 200-Liter-Warmwasserspeicher und 80-Liter-Pufferspeicher. Der Speicher wurde von Panasonic speziell für Nachrüstungen entwickelt, weil er schnell und einfach in Bestandssysteme integriert werden kann. Ein Drei-Wege-Ventil und eine Hocheffizienzpumpe gehören zum Lieferumfang des Speichers. Der Speicher ist hocheffizient und leicht zu installieren. Er fügt sich auch dezent in jede Einbausituation ein.



### Standard-Warmwasserspeicher (emailiert)

		PAW-TD20B8E3-1	
Abmessungen H x B x T	mm	1770 x 640 x 690	
Nettogewicht	kg	150	
Nennvolumen	l	185	
Spannungsversorgung	V / Ph / Hz	230 / 1 / 50	
		WW-Speicher	Pufferspeicher
Speichervolumen	l	185	80
Max. Betriebsdruck	MPa (bar)	0,8 (8)	0,6 (6)
Drucktest	MPa (bar)	1,2 (12)	0,9 (9)
Max. Wassertemperatur	°C	90	100
Leistungsanschlüsse	mm	Ø22	Ø22
Material der Speicherinnenseite		Stahl (S275JR, emailiert)	S235 JR
Dämmung	Material, t=mm	PUR, 50	PUR, 40
Wärmeübertrager-Oberfläche	m <sup>2</sup>	2,1	
Leistung des E-Heizstabs	kW	3	
Bereitschaftsverlust bei 65 °C <sup>1</sup>	kWh/24 h	1,3	
Warmhalteverlust	W	53	46
<b>Energieeffizienzklasse<sup>2</sup></b>		<b>B</b>	<b>B</b>

1) Dämmung geprüft gemäß EN 12897. 2) Energieeffizienzklassenskala von A+ bis F.





## NEU Emaillierte Warmwasserspeicher

Modell	Hochleistungs-Warmwasserspeicher (emailliert)			Warmwasserspeicher (emailliert) mit 2 Heizregistern (bivalent: Solar + Wärmepumpe)
	PAW-TA20C1E5STD	PAW-TA30C1E5STD	PAW-TA40C1E5STD	PAW-TA30C2E5STD
Speichervolumen	l	200	290	380
Max. Wassertemperatur	°C	95	95	95
Abmessungen (Höhe / Durchmesser)	mm	1340 / 610	1800 / 610	1835 / 670
Nettogewicht / Gewicht einschl. Wasserfüllung	kg	90 / 280	120 / 389	191 / 572
E-Heizstab	kW	3,00	3,00	3,00
Spannungsversorgung	V	230	230	230
Material der Tankinnenseite		Emailliert	Emailliert	Emailliert
Wärmetauscher-Oberfläche	m <sup>2</sup>	1,8	2,6	3,8
Bereitschaftsverlust bei 65 °C <sup>1</sup> :	kWh/24 h	1,37	1,61	1,76
3-Wege-Umschaltventil-Set PAW-3WYVLV-SI od. CZ-NV1		optional	optional	optional
Tauchfühler mit Hülse und 20 m Anschlusskabel enthalten		ja	ja	ja
Energieverluste	W	57	67	73
<b>Energieeffizienzklasse (Skala von A+ bis F)</b>		<b>B</b>	<b>B</b>	<b>B</b>
Garantie		2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Wartung erforderlich		alle 2 Jahre	alle 2 Jahre	alle 2 Jahre

1) Dämmung geprüft gemäß EN 12897



## Standard-Warmwasserspeicher (Edelstahl)

Modell		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5
Speichervolumen	l	192	280
Max. Wassertemperatur	°C	75	75
Abmessungen (Höhe / Durchmesser)	mm	1270 / 595	1750 / 595
Nettogewicht / Gewicht einschl. Wasserfüllung	kg	53 / —	65 / —
Leistung des E-Heizstabs	kW	1,50	1,50
Leistung des E-Heizstabs	V	230	230
Material der Tankinnenseite		Edelstahl	Edelstahl
Wärmeübertrager-Oberfläche	m <sup>2</sup>	1,8	1,8
Bereitschaftsverlust bei 65 °C <sup>1</sup>	kWh/24 h	0,99	1,13
3-Wege-Umschaltventil-Set PAW-3WYVLV-SI od. CZ-NV1		optional	optional
Tauchfühler mit Hülse und 20 m Anschlusskabel enthalten		ja	ja
Energieverluste	W	42	46
<b>Energieeffizienzklasse<sup>2</sup></b>		<b>A</b>	<b>A</b>
Garantie		2 Jahre	2 Jahre
Wartung erforderlich		nein	nein

Hinweis: Bei beiden Speichern ist ein Thermostat im Lieferumfang enthalten.

1) Dämmung geprüft gemäß EN 12897. 2) Energieeffizienzklassenskala von A+ bis F.



## NEU Pufferspeicher

		PAW-BTANK50L-1
Speichervolumen	l	48
Energieverluste	W	42
<b>Energieeffizienzklasse<sup>1</sup></b>		<b>B</b>
Material der Speicherinnenseite		Edelstahl
Abmessungen (Höhe / Durchmesser)	mm	435 x 615
Nettogewicht	kg	17

Hinweis: Automatisches Entlüftungsventil und Ablaufhahn enthalten.

1) Energieeffizienzklassenskala von A+ bis F.

### Zubehör

<b>PAW-3WYVLV-SI</b>	3-Wege-Ventil
<b>CZ-NV1</b>	3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul der J- und H-Generation

# Zubehör und Steuerungen

## Optionale Zusatzplatinen für erweiterte Systemfunktionen



**CZ-NS4P**  
Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität (für Geräte der J- und H-Generation)

## Raumthermostate

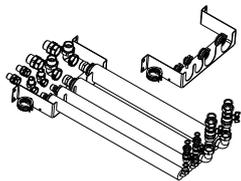


**PAW-A2W-RTWIRED**  
Kabel-Raumthermostat mit LCD und Wochentimer



**PAW-A2W-RTWIRELESS**  
Funk-Raumthermostat mit LCD und Wochentimer

## Zubehör für Aquarea Kombi-Hydromodul



**PAW-ADC-PREKIT-1**  
Flexible Leitungen und Wandmontageplatte für das Kombi-Hydromodul (J- und H-Generation)



**PAW-ADC-CV150**  
Seitenverkleidung in modernem Design

## Zubehör für Abtaufunktion



**CZ-NE2P**  
Zusatz-Gehäuseheizung (nur für 3- und 5-kW-Modelle)

**CZ-NE3P**  
Zusatz-Gehäuseheizung (für alle Modelle mit mehr als 5 kW ab Produktgeneration „F“)

## Kaskadenregler



**PAW-A2W-CMH**  
**NEU** GLT-Kommunikation über Modbus IP

## Zubehör für Hydraulik



**CZ-NV1**  
3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul der J- und H-Generation

**PAW-3WYVLV-SI**  
3-Wege-Ventil

## Zubehör für Warmwasserspeicher



**PAW-TS1**  
Temperaturfühler für Warmwasserspeicher mit 6 m langem Kabel

**PAW-TS2**  
Temperaturfühler für Warmwasserspeicher mit 20 m langem Kabel

**PAW-TS4**  
Temperaturfühler für Warmwasserspeicher mit 6 m langem Kabel und Ø 6 mm



**CZ-TK1**  
Temperaturfühler-Einbauset für Fremdspeicher (mit Tauchhülse und 6 m langem Kabel)

## Zubehör für Außengeräte



**PAW-GRDBSE20**  
Dämpfungssockel-Set für Außengeräte (600 x 95 x 130 mm, bis 500 kg)

## Konnektivitätslösungen

### PA-AW-WIFI-1TE

Interface für die Internet-Steuerung für Geräte der F- und G-Generation, mit separatem Kabel-Raumtemperaturfühler



### CZ-TAW1

Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud



### PAW-AW-KNX-1i

KNX-Interface für Geräte der F- und G-Generation

### PAW-AW-KNX-H

KNX-Interface für Geräte ab der H-Generation



### PAW-AW-MBS-1

Modbus-Interface für Geräte der F- und G-Generation

### PAW-AW-MBS-H

Modbus-Interface für Geräte ab der H-Generation

## Temperaturfühler für Geräte ab der Generation „H“



### PAW-A2W-TS0D

Außen-Temperaturfühler



### PAW-A2W-TSRT

Raum-Temperaturfühler



### PAW-A2W-TSHC

Heizkreis- und Schwimmbad-Temperaturfühler



### PAW-A2W-TSSO

Solar-Temperaturfühler

### PAW-A2W-TSBU

Pufferspeicher-Temperaturfühler

## Aquarea-Wärmepumpenmanager (HPM) – Regelungszubehör nur für Wärmepumpen bis zur Generation „G“ (nicht kompatibel zu Geräten der Generation „H“ und „J“)



### PAW-HPM1

Wärmepumpenmanager mit LCD, Deckenblendenfarbe Weißaluminium, RAL 9006



### PAW-HPM2

Wärmepumpenmanager ohne LCD, Deckenblendenfarbe Weißaluminium, RAL 9006



### PAW-HPMED

Fernbedienung mit Touch-Screen

### PAW-HPMINT-M

Adapterkabel für Anschluss des HPM an Aquarea-Kompaktsysteme, ca. 30 m lang



### PAW-HPMAH1

Anlegetemperaturfühler für den Heizkreis



### PAW-HPMB1

Pufferspeicher-Temperaturfühler

### PAW-HPMINT-F

Adapterkabel für Anschluss des HPM an Aquarea-Splitsysteme ab Modellgeneration „F“, ca. 1,5 m lang

### PAW-HPMR4

Raumtemperaturfühler mit Sollwertanpassung

### PAW-HPMDHW

Tauchtemperaturfühler mit Tauchhülse und Gehäuse für Pufferspeicher

### PAW-HPMINT-U

Adapterkabel für Anschluss des HPM an Aquarea-Splitsysteme (außer Splitsysteme der Modellgeneration „F“), ca. 1,5 m lang



### PAW-HPMUH

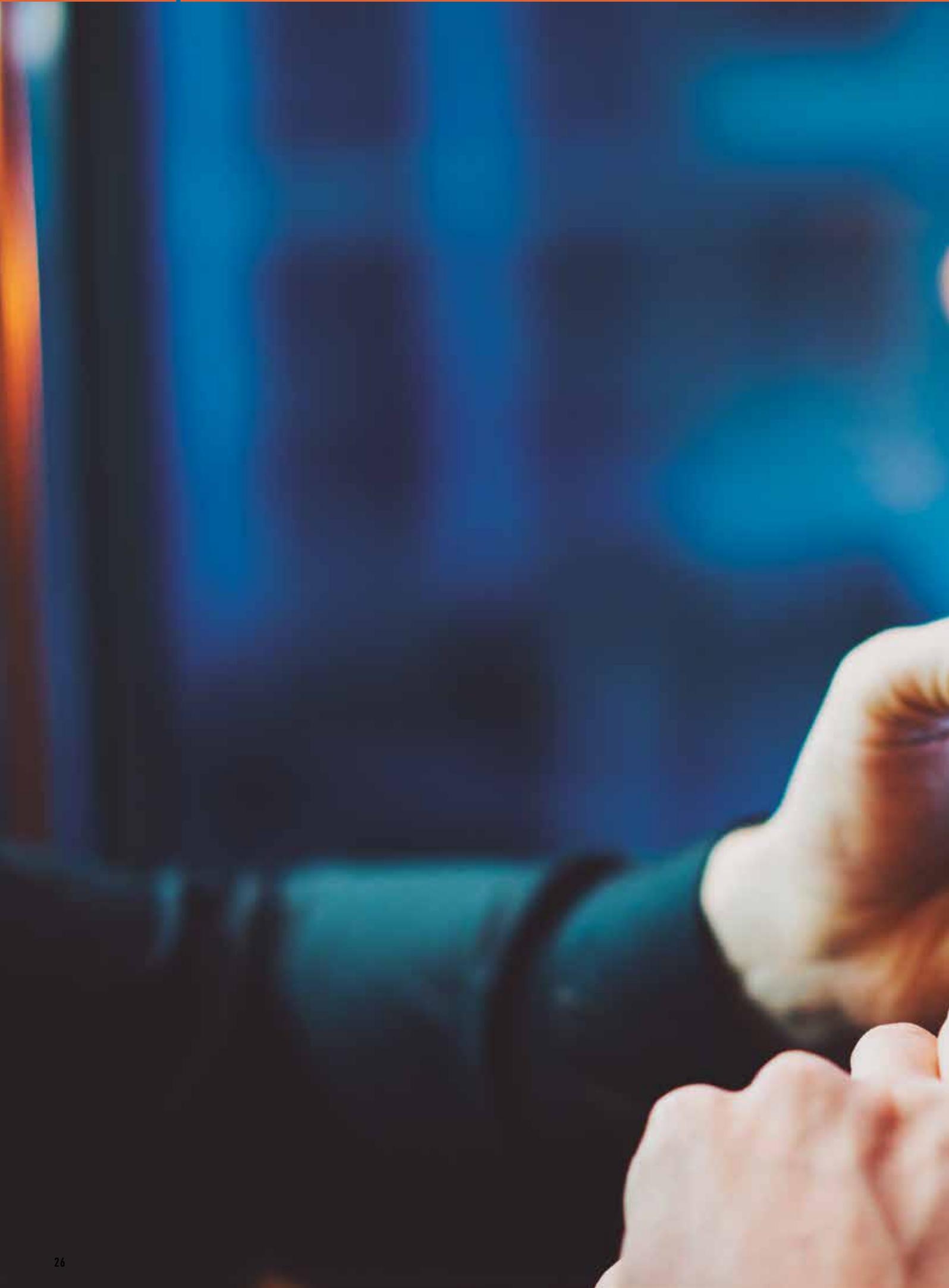
Außentemperaturfühler.

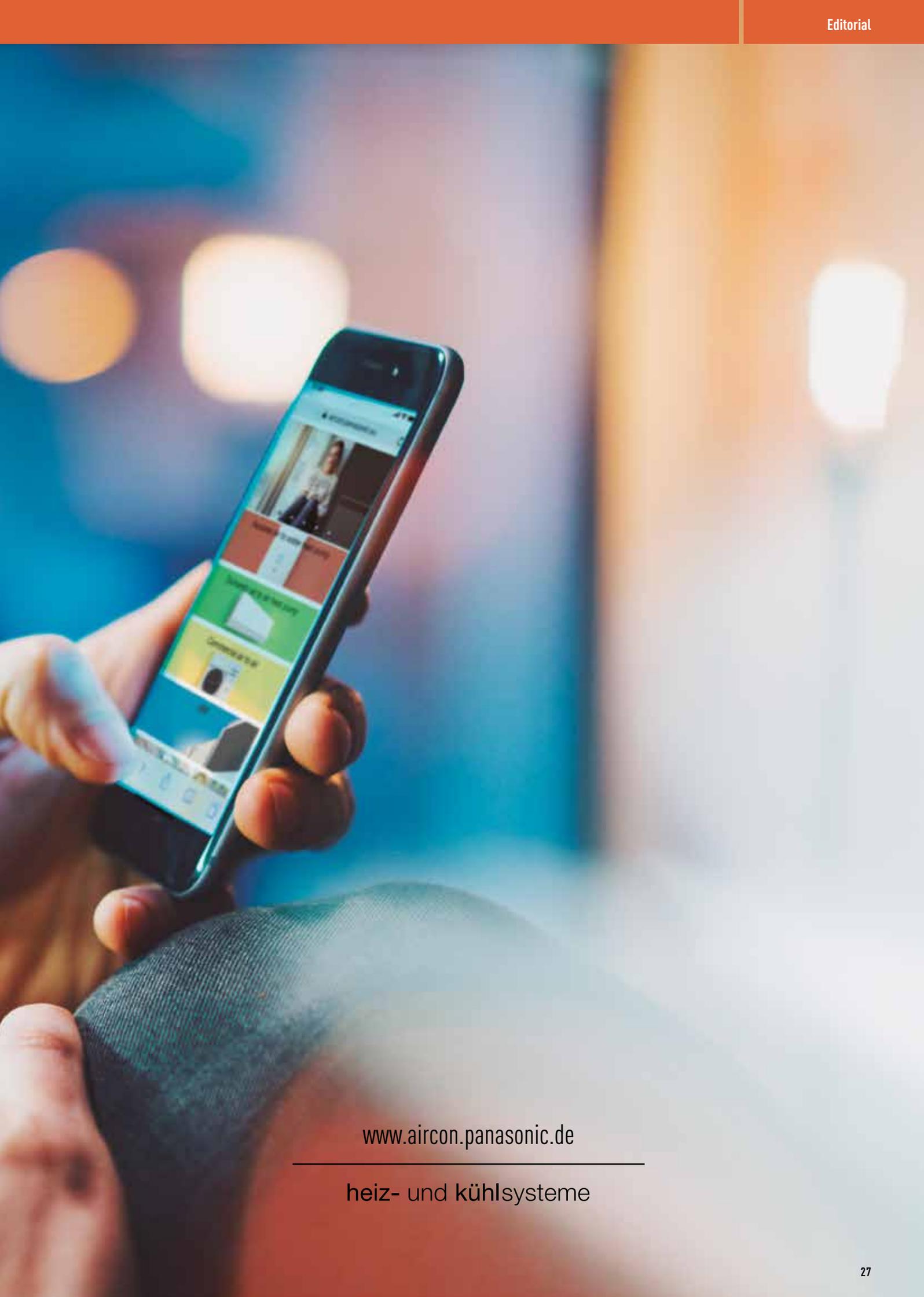
### PAW-HPMSOL1

Kabeltemperaturfühler Solar (mit höherem Temperaturbereich).

### PAW-DEWPOINTSSENSOR

Kondensationswächter





[www.aircon.panasonic.de](http://www.aircon.panasonic.de)

---

heiz- und kühlssysteme



### [www.aircon.panasonic.eu](http://www.aircon.panasonic.eu)

Besuchen Sie auch die Panasonic Homepage. Hier finden Sie umfangreiche Informationen zu unseren Heiz- und Kühlsystemen.



### [www.panasonicproclub.com](http://www.panasonicproclub.com)

Plattform und Kommunikationskanal für Fachfirmen und Fachinstallateure der Heizungs- und Klimabranche. Aktuellste Auslegungssoftware, Neuigkeiten zu unseren Heizungs- und Klimasystemen, neueste Kataloge und Fotos u.v.m.



-Dieses Dokument ist gültig ab Februar 2019. - Technische Änderungen vorbehalten. - Keine Gewähr für Vollständigkeit und Richtigkeit der gemachten Angaben. - Die Druckdaten der Geräte können von den tatsächlichen Geräterdaten abweichen. - Nachdruck, auch in Auszügen, verboten.

# Panasonic®

**Panasonic Deutschland**  
eine Division der Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagenauer Strasse 43  
65203 Wiesbaden  
heizung@eu.panasonic.com  
klimaanlagen@eu.panasonic.com

DEUTSCHLAND:  
Service-Hotline: 08 00 - 2 00 22 23  
[www.aircon.panasonic.de](http://www.aircon.panasonic.de)

ÖSTERREICH:  
Service-Hotline: 08 00 - 70 06 66  
[www.aircon.panasonic.at](http://www.aircon.panasonic.at)

